

香港內蒙古50書畫家聯展

【本報訊】記者李夢報道：「草原耀香江——內蒙古、香港中國書畫交流展」開幕式日前在文化中心展覽館舉行，共有來自內蒙古和香港兩地近五十位書畫家的逾八十幅作品展出。

內容豐富

出席展覽開幕式的民政事務局長曾德成說，今年適逢內蒙古自治區成立六十五周年，又是香港特別行政區成立十五周年，此時舉辦兩地書畫家交流展，頗具紀念意義。

展出作品中，有工筆花鳥、潑墨山水，也有隸書、草書和篆書等書法作品。來自內蒙古的畫家，不單擅長描摹草原人情風土，亦能像吉冬梅以細筆勾勒古代仕女的扇和髮髻，或如張東生用水墨潑彩畫一叢活潑的報春花。而來自廣袤草原的書法家，有的如邢補生，錄古語「厚德載物」以自勉；另有如劉恒軍者，以娟秀行楷臨寫陶潛《桃花源記》全文，筆力清秀有雅趣。

來自內蒙古包頭市的王宏才，今次帶來兩幅作品展出。一幅有牧民騎馬的悠閒，另一幅名《高原童趣圖》，畫的是騎在牛背上戴斗笠的童子，遠遠望向一旁鬥蟋蟀的兩位小朋友。王宏才為《高原童趣圖》配了首小詩，寫「願回無憂少年時」，因他覺得現在的孩子，日日被學校功課壓着，再難見到無憂的悠長夏日了。

各有風格

香港的參展畫家，也並未將題材固限在賽馬和牧羊等常見的草原風情上。李錦賢以潑彩寫太行深處的幽靜，而李頌翔和蔡金章筆下的葫蘆和紅柿子，也都生動有趣。另有陳東平以六幅扇面畫拼成六段山區姑娘採蘋、擔水和祝酒的故事，同樣活潑有風味。本地參展書法家如施子清、馬潤德和陳更新，錄白居易和蘇東坡等人詩，而吳高石和黃柱河兩人的「龍」字，筆力矯健，各有各的風格。

中聯辦宣傳文體部副部長劉漢祺、《大公報》社長兼董事長姜在忠和包頭市文化局局長洪濟等亦出席開幕式。「草原耀香江」交流展，今日上午十時至下午六時在文化中心展覽館展出。



▲民政事務局長曾德成（右）與《大公報》社長姜在忠在開幕式現場
本報記者 蔡文豪攝



▲觀眾在展廳內參觀
本報攝



▲眾嘉賓出席展覽開幕式
本報攝

▲內蒙古畫家王宏才與自己的參展作品合影
本報攝



▲北京的特色桃花海吸引遊客

京辦國際桃花音樂節

【本報訊】記者李銳、張婧微北京報道：第十四屆北京平谷國際桃花音樂節將於本月十九日至五月二十日，在有二十三個西湖面積大小的二十二萬畝桃花海裡舉行。屆時將舉辦包含丫髻山道教文化節、第二屆賞石文化節等二十多項豐富多彩的活動。來自英國的喬斯·斯通（Joss Stone）、耶穌和瑪麗鏈樂隊（Jesus and Mary Chain）等海外頂尖藝人都將獻藝。

據北京市平谷區委常委、宣傳部長韋小玉介紹，北京平谷第二屆賞石文化節於本月十九日至五月二十日舉辦。全國各地有四百餘家奇石館前來參展，各色奇石精品將齊聚平谷，古玩字畫、根雕、根藝、桃木製品應有盡有，為遊客與石結緣創造了難得的機遇。

中國丫髻山道教文化節暨北京平谷第二十三屆丫髻山傳統文化廟會也將在此間開幕。屆時，始於唐、建於元、興於明清的丫髻山國家3A級景區，將被上萬盞有六百年歷史的皇家御製宮燈裝扮一新，由上百人身着古裝表演的皇家祈福活動，再現三百年前康乾祈福聖地，成為人們祈求長壽、健康、幸福的祈福聖地。

主辦方表示，今年仍將為市民打造一場音樂盛宴。來自英國靈歌天后喬斯·斯通、近三十年來歐美搖滾樂界著名的樂隊之一耶穌和瑪麗鏈樂隊、英國備受關注新樂隊之一白舌謊言樂團（White Lies）等八組知名國際藝人將同台獻唱。

城室奏詹金斯《安魂曲》表現佳

本月下旬演繹法國「香頌」

藝術賞析

Culture and Arts

記得月前在香港大會堂聽罷城市室樂團的卡爾·詹金斯（Karl Jenkins）《安魂曲》音樂會，步出會堂時，同行的一位樂評朋友向筆者說：今晚「城室」的演出，實在是水準之作。筆者微笑着回應：「今晚是「城室」的超水準之作，而整個音樂會是一項偉大的成就。」

這場水平極高、印象難忘的音樂會，可從樂曲、樂團、合唱團及指揮這四方面評論。

為安魂曲加入新元素

先談樂曲。必須明白，安魂曲這個樂種彷彿距離我們很遠，不再屬於現代。試想，這個年頭還有人願意以這個古老的樂種表述情懷嗎？詹金斯（生於一九四四年）是一位有心人，銳意恢復創作安魂曲及其他傳統的宗教合唱。他甚至為安魂曲加入新元素，使傳統的安魂曲添上另一種姿采。

詹金斯在他的安魂曲裡一方面保留傳統的體裁，例如「進堂詠」、「忿怒日」、「審判」等，一方面別出機杼，在傳統曲式裡加插五首俳句。認識日本文學的樂迷當必知道，俳句作為日本的國粹之一，是一種獨特的文體，每首三行，而每行的音節依次是五、七、五。大體而言，俳句所用的文字，極為簡練，大多透過四季轉變、山川河嶽、花草樹木等自然景象，以輕柔淡致的筆觸，表達人生哲理。詹金斯為了切合安魂曲的主題，特意選了五首關於死亡的俳句。不過，必須說明，這五首俳句雖然以死亡為主題，但文句總是輕觸而止，絕不凝重。而這正是俳句的特色。

融不同體裁探索死亡

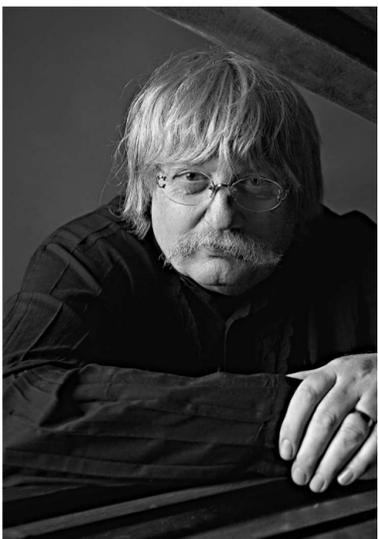
大家可能納罕，為什麼詹金斯要為安魂曲加上俳句？筆者估計，死亡既然是人類共通的課題，作曲家於是從西方及東方各取一個有代表性的體裁，一起探索死亡的共相（universality）。不過，唯一美中不足之處，是場刊裡這五首俳句的英譯與中譯，都沒有遵守「五、七、五」的格式。詹金斯為了凸顯俳句的東方美，特意安排尺八的獨奏，事實證明，張幸雄的尺八吹奏，確實為整套安魂曲營造濃濃的東方樂意。順帶一提，樂迷如果有興趣進一步認識尺八這件樂器，可翻閱黃大同主編的《尺八古琴考》（上海音樂學院，二〇〇五），書內上半部收錄多篇有關中、日尺八的文章，倒可一讀。

作曲家親自指揮已作

為這個安魂曲音樂會擔任指揮的，正好是作曲家詹金斯本人。由他帶領樂團及合唱團演繹自己的作品，當然倍感稱心。只見樂團在他指揮下，演奏極佳，弦樂部的演出，尤其精彩，輕重恰宜。

負責音樂會聲樂部分的是 Die Konzertisten 合唱團。相對於本地的其他老牌合唱團，這個成立於二〇〇八年的新組合，一直表現穩健，水平很高。過去兩三年，筆者在不同場合聽過這個合唱團演唱，都留下良好印象。他們今次唱安魂曲，亦有上佳表現。

整體而言，這個音樂會無論在歌曲、演唱、演奏及指揮方面，都令人難忘。盼望「城室」在今後的音樂會裡常有佳作，精彩不絕。



▲詹金斯應邀來港，為自己創作的《安魂曲》執棒

法國「香頌」源遠流長

喜歡聲樂表演的觀眾，想必注意到「城室」稍後在四月下旬，與法國著名歌唱家木蘭（Mouron）合力為「法國五月」呈獻法國聲樂的珍寶——「香頌」（Chansons）。「香頌」這個中文的音譯雖然很典雅，但實在不明所指。Chansons 一詞，原文本來是泛指歌曲。例如中世紀時代，法國文學有一種 Chanson de geste 的文體，把一首史詩式的詩歌分成若干段落，然後以短短的樂句吟唱。著名的《羅蘭之歌》（Chanson de Roland）就是最顯著的例子。

扼要而言，Chansons 是指法國十四至十六世紀的詩歌，是一種文學與音樂的混合體。由早期的鼻祖 Machaut，一直至後來的 Lassus，以至今天 Trent、Brel、Ferrer 等作曲家，「香頌」屢有演化，但無論是複調或單調，這種樂曲具有很大的魅力。木蘭是當今法國擅唱「香頌」的名家。由她演唱精選的二十首「香頌」應該深慶得人。

衷心期盼，木蘭在老拍檔瑞特以及「城室」的伴奏下，為樂迷展現 Chansons 的妙韻。

編者按：香港城市室樂團「法國女神的香頌」音樂會定於四月二十三及二十四日在香港大會堂劇院舉行。

嘉嫻



▲詹金斯創作《安魂曲》，在傳統曲式裡加插日本俳句



▲詹金斯率領城市室樂團演繹《安魂曲》，音樂會有超水準的表現



▲法國著名歌唱家木蘭



▲法國歌唱家木蘭擅於演繹「香頌」



▲無題，一九八八



▲二分法認同的矛盾



▲網中悟

薛保瑕探索流動現實

「流動現實——薛保瑕抽象藝術展」近日在上海美術館舉行，策展人盧緩介紹，此次展覽是台灣中年一代藝術家個展第一次在上海美術館亮相，展出了薛保瑕抽象作品二十四幅。薛保瑕屬於學者型的藝術家。她從上世紀八十年代中期進入抽象藝術領域。她也是一位藝術管理專家，在擔任台灣美術館館長期間，積極推動該館與上海美術館的互動與交流，令兩館創立了合辦海峽兩岸當代藝術展的模式，產生了廣泛的影響。縱觀薛保瑕的藝術歷程，可見她在抽象藝術中堅持了兩個要素。一個是精神性。她在運用抽象語言表達自己感受時，既注重畫面平面開展的形式，在點、線、面的組合中追求視覺的張力，在畫面上升騰、馳行的筆觸有活躍的張力，充滿旋律的動感；她亦注重畫面縱向的空間深度，以濃郁的材料質地和厚重的塗繪肌理構築豐富的層次，創造出與藝術史已有抽象圖式不同的面貌。這種橫向展開和縱向跌宕相互交錯的空間，使她的作品擁有一個自足的、充滿精神意蘊的生命世界。在這世界裡，她即興的感覺上升為專注的精神，使抽象符號和語彙承載起深切的關懷，形成一種具有「敘事性」特徵的抽象風格。

第二是現實性，這是薛保瑕抽象藝術獨到之處。抽象藝術在藝術史上的式微，因其形式的飽和，尤其是與外部現實的疏離。故此，薛保瑕，提出了在「後抽象」時代從事抽象的課題，那就是在抽象的世界和現實的世界之間找到關聯，由此，其作品總有來自現實的動機，將現實的感受釀化為抽象的形式，轉化為抽象的符號，使抽象的語言因內容和意蘊的現實性而成為當代的抽象。

本報記者 張帆



▲移動的邊緣